

STANDORTE DER STATIONEN IM ZEUGHAUS
LOCATION OF THE STATIONS IN THE ZEUGHAUS



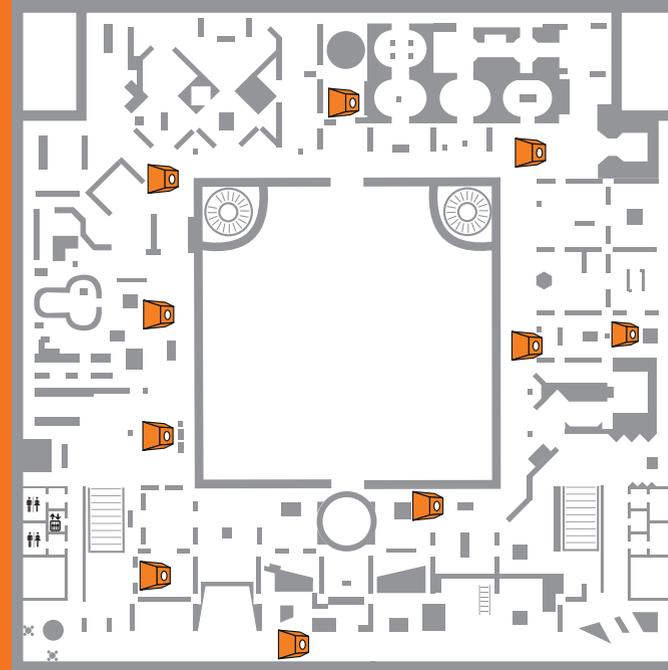
UNTERGESCHOSS MIT SCHLÜTERHOF
GROUND FLOOR AND COURTYARD

Die Ausstellung umfasst 21 Stationen, die sich im Foyer des Zeughauses, im Schlüterhof und im Ober- und Untergeschoss der Dauerausstellung befinden. Eine kurze Einführung in die Ausstellung mit Informationen über die Geschichte des Zeughauses und einer Auswahl von Kurzfilmen über das Zeughaus befindet sich im Foyer.

Die Stationen bieten insgesamt 119 historische Bilder von den Ausstellungen im Zeughaus zu verschiedenen Zeiten, die durch speziell angefertigte Sichtgeräte betrachtet werden können. Vierzehn dieser Stationen beinhalten zudem ein Objekt aus den Sammlungen des Museums, das im Kontext einer früheren Ausstellung zu sehen ist. Achten Sie hierzu auf die Objekte in den orangenen Sichtgeräten.

LEGENDE KEY

-  Stationen mit Objekten
Stations with objects
-  Stationen ohne Objekte
Stations without objects



OBERGESCHOSS
UPPER FLOOR

There are 21 stations located in the Zeughaus foyer, courtyard and in the exhibition halls of the permanent exhibition on the upper and lower floors of the Zeughaus. In the foyer there is also a short introduction to the exhibition with information about the history of the Zeughaus and a selection of short films featuring the museum.

Together, the stations offer 119 historical images of the Zeughaus exhibitions across time, which can be viewed via our custom-made viewing devices. Fourteen of the stations also include an object from the museum's collections, which is also shown in its historical exhibition context. Look for the objects in the orange viewing devices.

ZEITSCHICHTEN

Deutsche Geschichte im Spiegel des
Berliner Zeughauses

19. Juni bis 20. September 2015

LAYERS OF TIME

German history through the lens of the
Berlin Zeughaus

19 June to 20 September 2015



DEUTSCHES
HISTORISCHES
MUSEUM



ZEIT SCHICHTEN

Deutsche Geschichte im Spiegel
des Berliner Zeughauses

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

Zeughaus
Unter den Linden 2
10117 Berlin
Täglich 10–18 Uhr
www.dhm.de

gefördert im Programm
Fellowship Internationales Museum der

KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

Titelbild: Die verwüstete ehemalige Waffen-
halle im oberen Westflügel des Zeughauses,
The destroyed weapons hall on the upper
west wing of the Zeughaus, 1945/1949 © DHM

19.06.–20.09.2015



ZEITSCHICHTEN

Deutsche Geschichte im Spiegel des Berliner Zeughauses

Eine Intervention im Deutschen Historischen Museum, im Rahmen des Programmes „Fellowship Internationales Museum“ der Kulturstiftung des Bundes

Seit mehr als 300 Jahren gilt das Berliner Zeughaus als zentrale Stätte der Selbstdarstellung des preußischen Staates und der deutschen Nation. Auf engste mit der Geschichte Deutschlands verbunden, wurde es über die Jahrhunderte zum Ausstellungsraum unterschiedlichster ideologischer und politischer Vorstellungen und präsentierte diese seit der Eröffnung der ersten Museumsräume 1831 durch seine einmaligen Sammlungen.

Das Ausstellungsprojekt „Zeitschichten“ setzt sich als temporäre Intervention in der Dauerausstellung mit dieser Geschichte auseinander. Mehrere schlichte, aber wirkungsvolle Sichtgeräte präsentieren eine Vielzahl von bislang nicht gezeigten historischen Fotografien, die den direkten Vergleich von Gegenwart und Vergangenheit ermöglichen. Ergänzend sind ausgewählte Objekte wieder an ihrem ursprünglichen Ausstellungsort zu sehen. Hierdurch bietet die Ausstellung eine spannende Reise in die Geschichte des Museums und regt zur Diskussion über die Zusammenhänge zwischen dem Museum, seinen Sammlungen sowie der aktuellen Darstellung nationaler Geschichte an.

↑ Blick in den Süd-Ost Ecke des Zeughauses, in dem Geschütze aus dem 14. bis 18. Jahrhundert präsentiert wurden

View of the lower south-east corner of the Zeughaus, in which cannons from the 14th to the 18th century were displayed, Foto: 1930/1935, © DHM



LAYERS OF TIME

German history through the lens of the Berlin Zeughaus

An intervention in the Deutsches Historisches Museum as part of the “International Museum Fellowship” of the German Federal Cultural Foundation

For over 300 years the Berlin Zeughaus has served as a central site for the self-representation of the Prussian state and German nation. Over that time, it has represented radically different ideological and political agendas. Its own history is intimately linked to the history of Germany and at the same time, since the opening of its first museum spaces in 1831, the Zeughaus has presented that history through its unique collections.

As a temporary intervention in the permanent exhibition of the Deutsches Historisches Museum, the exhibition “Layers of Time” engages with the successive histories of the Zeughaus. Utilising a series of simple, but immersive, viewing devices placed throughout the Zeughaus the exhibition presents rarely seen images from the museum’s archives and collections. These allow visitors to directly compare the past with the present. A small selection of objects has also been returned to the exhibition halls in which they once stood. In this way, the exhibition offers a fascinating journey into the history of the museum and prompts reflection on the relationship between the museum, its collections and the construction of divergent visions of the German nation across time.

↑ Beispiel einer historischen Rauminszenierung im Museum für Deutsche Geschichte, die die Armut während der Weimarer Republik darstellt

An example of a period room in the Museum for German History, illustrating poverty during the Weimar Republic, c. 1971, © DHM

➤ Kaffeekanne aus der Sammlung des ehemaligen Museums für Deutsche Geschichte
Coffee pot from the collection of the Museum for German History, Deutschland 1920/1929, Foto: Sebastian Ahlers, © DHM



Blick in die erste Dauerausstellung des Deutschen Historischen Museums im Bereich „Das Wirtschaftswunder“
View of the first Permanent exhibition of the Deutsches Historisches Museum with a presentation of the „Economic Miracle“, 1994/1998, Foto: Sebastian Ahlers und Arne Pislle, © DHM

BEGLEITPROGRAMM

VORTRÄGE UND KURATORENFÜHRUNG

Mittwochs, Eintritt frei

24.06. 18 Uhr **VORTRAG (in englischer Sprache)**
“A weapon is a good thing“: The Zeughaus collections in the Cold War context
 Dr. Mary-Elizabeth Andrews, Deutsches Historisches Museum
 Auditorium

01.07. 20 Uhr **Kuratorenführung**
 Dr. Mary-Elizabeth Andrews, Deutsches Historisches Museum
 Zeughaus

22.07. 18 Uhr **VORTRAG (in englischer Sprache)**
Model homes and microchips: Jubilee exhibitions and the dream of the GDR
 Dr. Mary-Elizabeth Andrews, Deutsches Historisches Museum
 Auditorium

FILMPROGRAMM

07.07. 20 Uhr **Das Berliner Zeughaus im Film**
 Einführung: Dr. Mary-Elizabeth Andrews, Deutsches Historisches Museum
 Zeughauskino

Vom Faustkeil zur Handgranate
 D 1936, R: Hans Cürlis, 14'

Ein alter Engel
 DDR 1966, R: Hadaschik, 10'

Museum für Deutsche Geschichte. Einblicke und Begegnungen
 DDR 1988, R: Donat Schober, 24'

Zusätzlich wird eine Auswahl von Kurzberichten aus der Deutschen Wochenschau, den DEFA-Augenzeugen und dem DDR-Magazin gezeigt.

APP

„Zeitschichten“ – Eine virtuelle Führung durch die Ausstellung
 Die App für iOS- und Android-Geräte bietet zusätzliche Informationen zum Ausstellungsbesuch.

PUBLIKATION

Zeitschichten – Deutsche Geschichte im Spiegel des Berliner Zeughauses
 112 Seiten, 150 Abbildungen, zweisprachig (deutsch und englisch), 12 €
 ISBN 978-3-86102-192-6

Bestellen Sie sich die Publikation bequem nach Hause

© verkauf@dhm.de

+49 30 20304-731

Versand: 6 € (Deutschland), 9 € (international)

Eintritt
frei

kostenlos